



t'es  
où?



# EXPOSITION SUR L'ORIGINE DES NOMS DE LIEUX

9 JUILLET 2022 > 30 OCTOBRE 2023

Musée  
des Ormonts



[www.museeormonts.ch](http://www.museeormonts.ch)



Lac Retaud

## T'ES OÙ?

La vallée des Ormonts compte de nombreux noms de lieux que l'on retrouve d'ailleurs dans maintes autres régions alpines. Ces noms de lieux ont tous une histoire, une origine singulière. Au travers de récits, de cartes, d'illustrations, de photos, de jeux, de légendes, et d'autres moyens didactiques, plongez dans ce monde rempli d'histoires. Cette exposition vous offre une clé de lecture passionnante de la vallée des Ormonts.

## LE MUSÉE

Le Musée des Ormonts est installé depuis juillet 2008 dans le charmant village historique de Vers-L'Eglise. Né d'une association créée en 1989, suite au legs de Mme Suzanne Combremont, il désire transmettre au travers d'expositions temporaires, publications, sentiers didactiques, etc., les nombreux aspects de l'histoire de la vallée des Ormonts. Patrimoine bâti, géologie, lieux-dits, risques naturels, économie alpine, vie quotidienne, etc. : tant de sujets qui intéressent les habitants et visiteurs de cette belle région des Alpes vaudoises.

## WHERE ARE YOU?

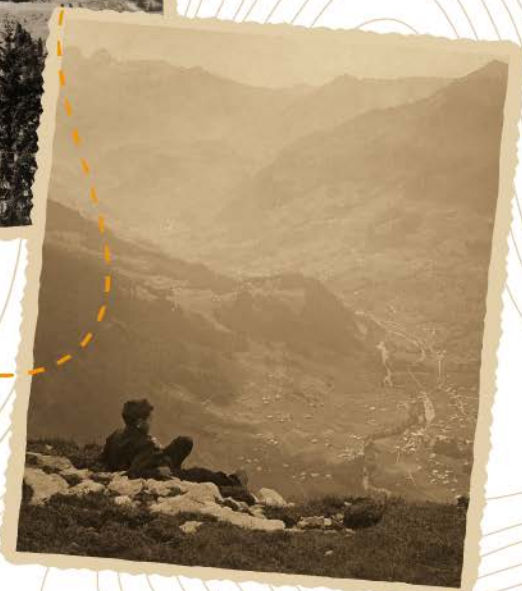
The Ormonts valley has many place names that are found in many other alpine regions. These place names all have a history, a remarkable origin. Through narrative accounts, maps, illustrations, photos, games, legends, and other educational means, you can immerse yourself in this world filled with stories. This exhibition offers a fascinating literary key that will unlock your understanding of the Ormonts valley.

## THE MUSEUM

Since July 2008 the Ormont Museum has been located in the charming historical village of Vers-L'Eglise. It was born from an association created in 1989, following the legacy of Mme Suzanne Combremont and intends to convey the numerous aspects of the Ormont valley history through temporary exhibitions, publications, didactic trails and more. Building heritage, geology, localities, risks of natural disasters, alpine economics and daily life; so many subjects to interest visitors to this beautiful region of the Vaud Alps.



*Le Mont d'Or*



*Vue sur la vallée des Ormonts*

## DAS MUSEUM

Das Museum des Ormonts empfängt die Besucher seit Juli 2008 im reizvollen historischen Dorf Vers-L'Eglise. Gemäss dem Vermächtnis von Frau Suzanne Combremont, wurde 1989 ein Verein gegründet, welcher im Museum mittels zeitlich begrenzten thematischen Ausstellungen, Publikationen, didaktischen Wegen usw. die zahlreichen Aspekte der Geschichte des Ormonts-Tales überliefert. Historische Bauten, Geologie, Flurnamen und Ortsbezeichnungen, Naturfegahren, Wirtschaftsleben in den Bergen, Alltag usw.: viele Themen, welche Bewohner und Besucher der Waadtländer Alpen interessieren.

## WO BIST DU?

Im Ormonttal gibt es zahlreiche Ortsnamen, die man auch in vielen anderen Alpenregionen findet. Diese Ortsnamen haben alle eine Geschichte und eine einzigartige Abstammung. Tauchen Sie anhand von Erzählungen, Karten, Illustrationen, Fotos, Spielen, Legenden und anderen didaktischen Mitteln in eine Welt voller Geschichten ein. Diese Ausstellung bietet Ihnen fesselnde Erklärungen zum besseren Verständnis des Ormonttals.

# t'es où?



## Musée des Ormonts

**Heures d'ouverture:**  
Mercredi à dimanche 13:30 > 17:30  
ou sur demande [info@museeormonts.ch](mailto:info@museeormonts.ch)

**Fermeture saisonnière:**  
Du 31 octobre 2022 au 20 décembre 2022  
Du 24 avril 2023 au 20 juin 2023

### Tarifs:

Adultes	6.-
Enfants jusqu'à 16 ans	Gratuit
Etudiants, AVS, AI, membres musée	4.-
Groupes dès 10 pers.	4.-
Free Access Card, Carte Raiffeisen	Gratuit
Carte BCV Extra	4.-
Magic Pass	3.-

[www.museeormonts.ch](http://www.museeormonts.ch)

+41 24 492 17 71  
1864 Vers-L'Église



ERNST GÖHNER STIFTUNG



Fondation  
Fern Moffat  
Société  
Académique  
Vaudoise



FONDATION  
PHILANTHROPIQUE  
FAMILLE SANDOZ



RAIFFEISEN



Ménagerie - Ebénisterie  
Gérand & Yovan  
**HUCK**



Association des Restaurateurs,  
Commerçants et Artisans  
des Diablerets

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE CERGNAT  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA FORCLAZ

